

Festival national du film étudiant du Nouveau-Brunswick











Le District scolaire francophone Sud salue la créativité des jeunes et est heureux d'encourager l'entrepreneuriat en les incitant à initier, réaliser et gérer leurs propres projets.

Bon festival!



District scolaire francophone Sud

Apprendre. Grandir. Devenir.

www.francophonesud.nbed.nb.ca

Table des matières

| Partenaires et commanditaires | 2 |
|-------------------------------|-------|
| Lieux du festival | 3 |
| Mots | 5-15 |
| Ciné-Shédiac | 12 |
| Sistema NB | 14 |
| Grille horaire | 16-17 |
| CinéConférence | 18 |
| CinéAtelier | 19-21 |
| Jury | 22 |
| Programmation | 23-58 |
| CinéMétiers | 59 |
| CinéLexique | 60-61 |
| Remerciements et crédits | 62 |

Partenaires et commanditaires

Le festival cinéRelève remercie chaleureusement tous ses partenaires et ses commanditaires pour leurs généreuses contributions.











































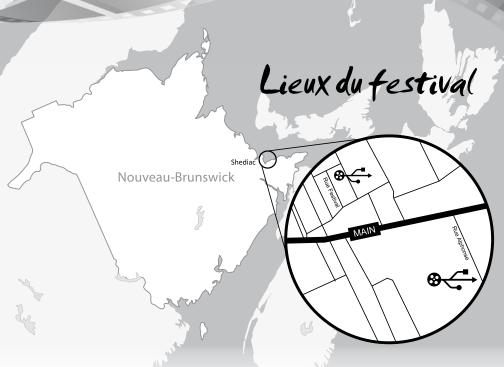












Le Ciné-Shediac aura lieu au **Centre multifonctionnel**, située au **58 rue Festival** à Shédiac.

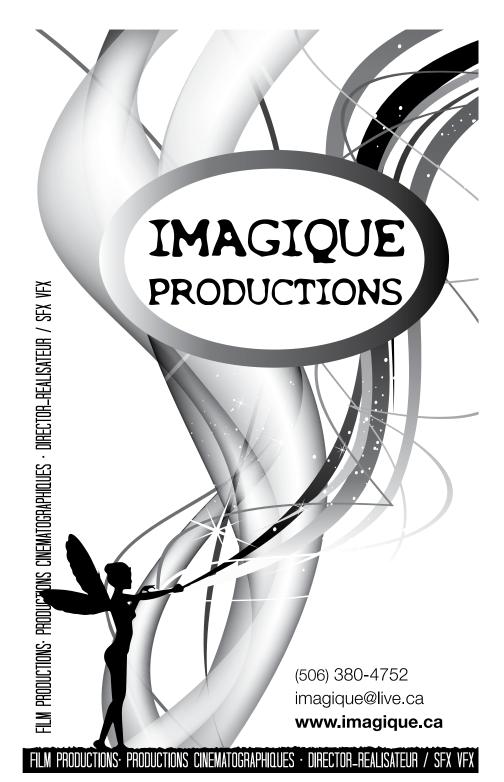


Toutes les autres activités de CinéRelève se dérouleront à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud (L.-J.-R.), située au 435 rue Main à Shédiac.



L'entrée est libre à toutes les activités du festival CinéRelève.

Pour la programmation détaillée, consultez www.cinereleve.ca







Message du ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

Nous sommes fiers d'appuyer une activité qui donne aux élèves de nos écoles publiques l'occasion d'exprimer leur identité francophone en mettant à profit une forme d'art comme la création d'un film. La présentation d'un tel festival favorise et renforce le rapport positif à la langue française chez les jeunes tout en contribuant au développement de leur identité culturelle et linguistique.

Les participants peuvent en apprendre davantage sur le monde de la création cinématographique et des arts médiatiques, ce qui s'inscrit bien dans les objectifs d'apprentissage qui sont privilégiés dans nos écoles francophones, c'est-à-dire de vivre des expériences d'apprentissage enrichissantes qui favorisent le développement des compétences et l'épanouissement des élèves. À l'instar des autres formes d'art, le processus de création d'un film permet d'élargir ses horizons et de sensibiliser les jeunes à la diversité culturelle au sein de notre société contemporaine.

Bravo aux organisateurs et bénévoles de CinéRelève d'offrir aux jeunes cinéastes une telle activité et de les encourager à développer leur pensée critique et créative. Je vous souhaite des rencontres agréables et des échanges inspirants lors de ce festival.

Bon succès pour cette 6e édition!

L'hon. Dominic Cardy





Fier partenaire de CinéRelève



Bon cinéma!





Message de Monique Boudreau

Au District scolaire francophone Sud, nous accordons beaucoup d'importance à la réalisation de projets d'apprentissage signifiants qui permettent aux élèves de s'entreprendre dans leur milieu.

Le festival CinéRelève est une occasion toute choisie pour mettre de l'avant des projets d'apprentissage signifiants réalisés par l'entremise du cinéma. Je félicite les élèves qui participent à cette 6e édition de CinéRelève et je salue leur créativité et leur ouverture à explorer ce médium.

CinéRelève est une belle occasion pour la jeunesse acadienne et francophone de poser un regard sur la société, d'illustrer la perspective des jeunes sur les enjeux et d'exprimer leurs sentiments et opinions sur les questions qui les interpellent. Du 24 au 28 avril 2019, faisons donc place à nos jeunes cinéastes et laissons-nous inspirer par leurs messages dans le cadre des courts, moyens et longs métrages qu'ils proposent.

Félicitations aux organisateurs de cette magnifique vitrine et merci de faire équipe avec le District scolaire francophone Sud dans la réalisation de sa mission éducative auprès des élèves.

Place au cinéma!

Monique Boudreau Directrice générale











En tant que maire de la ville de Shediac c'est avec le plus grand des plaisirs que je désire souhaiter le plus grand des succès à CinéRelève.

Cet événement important permet à nos jeunes cinéastes de partager avec leurs pairs ainsi qu'avec des professionnels du cinéma afin de développer davantage leurs habilités dans ce métier.

J'aimerais féliciter les organisateurs de CinéRelève ainsi que leurs partenaires pour leurs efforts à offrir un festival de première classe aux jeunes participants et participantes de notre région et de notre province!

Bon festival!

Roger Caissie

Maire de la Ville de Shediac



EN-LIGNE OU SUR PAPIER 506 856-0304

WWW.ARTBYPATRICK.CA



Félicitation à CinéRelève pour sa Ge édition!



Centre de ressources et de services professionnels

Téléchargez en pdf les ressources suivantes pour élèves, enseignant.e.s et artistes :

- Faire du cinéma à l'école Petit guide pratique
 - Le théâtre à l'école. Manuel de production théâtrale
 - Guide de l'artiste en milieu scolaire

www.aaapnb.ca/centrederessources/ecoles

L'AAAPNB est un organisme de services aux arts qui regroupe des artistes professionnel.le.s en arts médiatiques, arts visuels, littérature, danse, musique et théâtre.

- www.aaapnb.ca -









Message de la présidente de l'Association des enseignantes et des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick

La créativité et l'imagination de notre jeunesse acadienne et francophone sont mises à l'honneur au concours CinéRelève. L'Association des enseignantes et des enseignants francophones du N.-B., incluant ses quelque 3 000 membres professionnels de l'éducation, est fière d'appuyer les élèves cinéastes qui offrent un regard nouveau et diversifié sur le monde.

Avoir la chance de présenter une diversité d'opinions au grand écran permet à nos jeunes d'élargir leurs horizons, de prendre leur place, de valoriser l'expression de notre langue et de notre culture pour ainsi favoriser le plein essor collectif de notre jeunesse et de nos communautés. Que ce soit pour le divertissement, la quête de connaissances ou tout simplement pour s'exprimer, la création d'un film témoigne d'une culture générale forte et axée sur le goût du dépassement.

Les élèves nous tiennent à cœur et nous saluons leur ambition, leur ténacité et leur souhaitons le meilleur des succès dans le cadre de cette compétition.

Le personnel enseignant francophone tient également à remercier sincèrement les organisatrices et les organisateurs pour l'excellence de leur travail et leur dévouement dans le cadre de cet évènement.

Lucie Martin Présidente

Liné-Shediac



MERCREDI 24 AVRIL - 19H

CINÉRELÈVE À CINÉ-SHÉDIAC

Ciné-Shédiac vous propose un rendez-vous cinématographique au Centre multi de Shédiac tous les mercredis soir, durant toute l'année. En effet, depuis 6 ans, Ciné-Shédiac présente des films gratuitement tous les mercredis à 19h. Nous alternons entre film français et anglais, entre classique et films plus récents, et une fois par mois un documentaire. Après les représentations tous sont invités à partager biscuits, tisanes, et une discussion informelle sur le film.

Depuis 4 ans Ciné-Shédiac présente un festival de film de trois jours, où l'on peut voir les oeuvres de cinéastes des Maritimes. Cette année le festival aura lieu les 23, 24 et 25 septembre.

Cette année, nous avons le plaisir de nous joindre au festival CinéRelève en présentant une sélection de quelques uns des meilleurs films issus des cinq premières éditions du Festival CinéRelève.

CINÉ-SHÉDIAC

Centre multifonctionnel 58, rue Festival, Shediac Entrée libre Mercredi soir à Shedia on va au cinéma!

SHEDIAC
Invitation à vous joindre à une discussion
à la fin de chaque film.





Chers élèves,

CinéRelève, c'est une fin de semaine palpitante pour montrer le fruit de votre travail de groupe. Un moment opportun pour suivre des ateliers avec des artistes professionnel.le.s. Une occasion idéale de rassemblement pour célébrer le cinéma qu'il soit documentaire, fiction, expérimental ou bien à la croisée des genres.

CinéRelève: Un évènement qui, pour une sixième édition, continue à bâtir des ponts et à tisser des liens entre les élèves de partout en Acadie. Un temps propice pour partager l'amour du 7e art et encourager une meilleure connaissance des arts médiatiques.

L'Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick est fière de s'associer à cet évènement unique en son genre.

Merci à Jean-Pierre pour ton engagement, ton dévouement et ta vision.

Bon CinéRelève!

Philippe Beaulieu Président

Soirée d'ouverture



SISTEMA NB





Orchestre de Chambre de Richibucto

JEUDI 25 AVRIL - 19H

CHANGER L'AVENIR GRÂCE À LA MUSIQUE

Sistema a vérifié la possibilité d'un changement social transformateur à l'aide de la musique et de l'orchestre. Nous avons démontré que le grand art s'adresse à tout le monde et qu'il possède le pouvoir d'améliorer la vie des enfants et de leurs familles ainsi que de mettre en valeur notre société. Nous avons fait la preuve qu'un orchestre représente pour les enfants la joie, la discipline, le travail d'équipe, que cela permet de développer la confiance et l'estime de soi et que c'est une partie de plaisir incroyable.





















Pour sa 6e édition, CinéRelève est fier de vous présenter 36 œuvres médiatiques, réalisées par de jeunes passionnés du septième art. Il s'agit d'une augmentation de 20% en comparaison à l'an dernier. Un record de 41 films a été soumis cette année. Des œuvres réalisées par des élèves de l'Ontario, du Québec et pour presque la moitié, du Nouveau-Brunswick.

En plus des cinq séances de projections, des activités parallèles font partie de la programmation. Notamment, une

rétrospective des cinq premières éditions du Festival a lieu en collaboration avec Ciné-Shédiac, l'orchestre Sistema nous offre un bref concert à la soirée d'ouverture et une CinéRencontre est au menu, avec comme conférencier Richard Boulanger - enseignant de musique de l'Université de Moncton.

Trois CinéAteliers portant sur les métiers du cinéma vous sont offerts en fin de semaine, avec de grands artisans d'ici. Ginette Pellerin nous offre une rétrospective du cinéma acadien et la place qu'elle y occupe, Daniel Léger nous montre comment faire un film avec une tablette et Martin Goguen nous donne ses trucs pour réussir le montage d'un film.

En terminant, j'aimerais remercier tous nos partenaires qui nous appuient tout au long de l'année; nos formateurs et formatrices de l'industrie; nos généreux membres du jury; nos adjoints.tes et finalement nos bénévoles qui rendent possible cet évènement. Je tiens aussi à souligner la contribution importante de nos membres du conseil d'administration : de précieux collaborateurs.trices de CinéRelève.

Merci à vous, cher public. Votre participation aux activités du Festival encourage ainsi la relève de s'aventurer dans le monde du multimédia.

Bravo à tous nos extraordinaires jeunes créateurs et créatrices. Merci de nous faire rêver!

Place à la magie du cinéma!

Directeur général de CinéRelève Jean-Pierre Desmarais

Grille horaire

MERCREDI 24 AVRIL - 2019

19h - au Centre multifonctionnel de Shédiac

CINÉRELÈVE À CINÉ-SHÉDIAC

Sélection de quelques-uns des meilleurs films issus des cinq premières éditions du Festival

JEUDI 25 AVRIL - 2019

19h – à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

SOIRÉE D'OUVERTURE

Orchestre Sistema – CHANGER L'AVENIR GRÂCE À LA MUSIQUE

Séance 1

19h30 – à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

Canette sur roue de bicycle

L'Espoir d'Avenir

Parlons Ergonomie

L'Univers des Inims

Pardon

Yannik Saulnier et Myriam Breau – Chanteurs

Mystère Triangulaire

Virtuose

La Chanson de Nelligan

VENDREDI 26 AVRIL - 2019

19h – à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

CinéConférence

LA MUSIQUE CLASSIQUE AU CINÉMA

Conférencier - Richard Boulanger

Séance 2 – Conseillée pour jeunes de 14 ans et plus

20h30 – à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

17 ans... Vraiment Awkward

Sentier de l'escarpement

Fuck les gars

Nature Bov

In Dubium

Fight for Love

Risus

SAMEDI 27 AVRIL - 2019

10h à 11h – à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

CinéAtelier 1

L'HISTOIRE DU CINÉMA EN ACADIE ET COMMENT J'Y AI CONTRIBUÉ

Ginette Pellerin – Améri Ka Productions

11h à midi – à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud **CinéAtelier 2** QUOI!? ON PEUT FAIRE UN FILM AVEC UN IPAD!!? WOW! **Daniel Léger** – Productions Koonacky

Séance 3 - Niveau primaire

13h – à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

Rêve ou Réalité?

La chambre d'évasion

Je suis capable!

Élamastique

La classe d'autrefois

Julien la girafe et ses amis

Les Dimensions

La victoire Stanley

Séance 4 - Séance documentaire
14h - à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud
20 : 50 : 80
Pourquoi le Cinéma?
Âge d'Or
The Rolling Barber
Des j'aimes pour maman

DIMANCHE 28 AVRIL - 2019

CinéAtelier 3

10h30 à midi – à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud **ET MAINTENANT, PASSONS AUX RÈGLES D'OR DU MONTAGE! Martin Goguen** – Botsford Bros.

Séance 5

13h – à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud Grand-grand mémère et Alexandrina La Révolution de Cobash Espoir Fleuravie Abandon Stress La pollution plastique : une vérité qui fait mal

CÉRÉMONIE DE CLÔTURE ET DE REMISE DE PRIX

14h30 – à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

Le Ciné-Shediac aura lieu au **Centre multifonctionnel**, située au **58 rue Festival** à Shédiac.

Toutes les autres activités de CinéRelève se dérouleront à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud (L.-J.-R.), située au 435 rue Main à Shédiac.

L'entrée est libre à toutes les activités du festival CinéRelève.

Ciné Conférence



RICHARD BOULANGER

Richard Boulanger a étudié au Conservatoire de musique de Montréal, ensuite en Allemagne puis, à la Sorbonne de Paris où il obtient un doctorat en musicologie. Il enseigne actuellement le piano et l'histoire de la musique à l'Université de Moncton. En plus de jouer régulièrement comme soliste ou chambriste, il agit à titre de juge dans plusieurs festivals et concours à travers le Canada. Il est l'auteur d'un livre intitulé Les innovations de Domenico Scarlatti dans la technique du clavier. Richard Boulanger a été nommé coordonnateur de l'École préparatoire de musique de l'Université de Moncton en 2003 et a été directeur du Département de musique de 2004 à 2013.

VENDREDI 26 AVRIL - 19H

LA MUSIQUE CLASSIQUE AU CINÉMA

Le cinéma, depuis sa naissance au début du XXe siècle, s'est aussitôt associé à la musique classique. Durant cette conférence, Richard Boulanger évoquera quelques-unes de ces associations artistiques où parfois la musique devient plus importante que le film lui-même, d'autres où la musique fait partie du scénario du film, et même parfois où la musique est l'inspiratrice première du film.

CinéAtelier 1



GINETTE PELLERIN

Ginette Pellerin travaille dans le secteur de la production télévision et cinéma-vidéo depuis 1981. Titulaire d'un baccalauréat en arts visuels de l'Université de Moncton et cofondatrice des Productions Phare-Est inc. et d'Améri Ka Productions, elle s'est tournée vers la création d'œuvres documentaires. Depuis le début des années 1990, elle a réalisé de nombreux films, dont L'Âme sœur, Se donner des « elles », Un jardin sous la Mer, Évangéline en quête, Mathilda la Passionnaria Acadienne, Durelle, Antonine Maillet Les possibles sont Infinis tous produits ou

coproduits par l'ONF, ainsi que plusieurs épisodes de la série documentaire Trésors vivants, Coeur Batailleurs et Courants.

Entre autres distinctions, elle a remporté en 2002 le prix Historia de l'Institut d'histoire de l'Amérique française pour Anna Malenfant d'Acadie, qui a aussi été en nomination au Gala des prix Gémeaux. Récemment elle recevait le prix du meilleur documentaire au festival Cinema on the Bayou pour le film Herménégilde Chiasson de Ruptures en Contraintes.

SAMEDI 27 AVRIL - 10H À 11H

L'HISTOIRE DU CINÉMA EN ACADIE ET COMMENT J'Y AI CONTRIBUÉ.

Avec des exemples de films à l'appui, Ginette Pellerin nous partage son parcours et ses contributions au métier depuis les années 1980, tout en donnant un aperçu de l'histoire du cinéma en Acadie.

CineAtelier 2



DANIEL LÉGER

Daniel Léger s'est joint à l'équipe de PAC – Place Aux Compétences en avril 2018 en tant qu'agent de développement. Il est responsable des projets multimédias. L'artiste multidisciplinaire se qualifie de poète du quotidien. En musique, il a produit trois albums solos avec son entreprise Productions Koonacky. Côté cinéma, Daniel Léger a réalisé trois documentaires avec l'ONF dont Un dimanche à 105 ans, Les inséparables et Les artisans de l'atelier. En avril 2015, ce globe-trotter a publié Objectif Katahdin, un premier récit de voyage avec les Éditions Perce-Neige.

SAMEDI 27 AVRIL - 11H À MIDI

QUOI!? ON PEUT FAIRE UN FILM AVEC UN IPAD!!? WOW!

Certains films hollywoodiens ont été filmés avec des iphones et des ipads, des outils polyvalents. Daniel Léger qui a réalisé trois films avec l'ONF, propose son atelier « filmer avec un iPad » puisque c'est un appareil accessible à tous. Avec seulement un iPad en mains, il est possible de faire la production et même la postproduction de vidéos et de films. L'artiste multidisciplinaire parlera aussi de l'intention derrière un film, une question fondamentale en cinéma.



CinéAtelier 3



MARTIN GOGUEN

Martin est copropriétaire de la boîte de production Botsford Bros., où il y travaille surtout le montage. Il assure l'assemblage de divers projets de tous genres, courts comme longs; fictions, documentaires et publicitaires. Il fait présentement le montage d'un documentaire qui sera prochainement diffusé sur Unis TV et vient de terminer de monter le long métrage « Pour mieux t'aimer ». En plus du montage, Martin est caméraman. Il est opérateur de caméra ou 2e assistant à la caméra pour des productions de films et téléséries

DIMANCHE 28 AVRIL - 10H30 À MIDI

ET MAINTENANT, PASSONS AUX RÈGLES D'OR DU MONTAGE!

Vous avez tourné vos images et vous êtes prêt à travailler l'assemblage, mais n'êtes pas certain par où commencer? Guidé par ses expériences en tournage, Martin partagera les étapes à suivre, ses méthodes de travail et des techniques de montage pour faciliter votre travail en postproduction.





EMMANUELLE LANDRY

Emmanuelle est une réalisatrice, scénariste et comédienne de Moncton, Nouveau-Brunswick. Après un bac en arts à l'Université de Moncton, elle a travaillé en production télé pendant neuf ans à Radio-Canada Acadie, tout en réalisant des courts métrages dans ses temps libres. En 2016, elle va étudier en production cinématographique à l'Université de Californie (UCLA), puis se consacre ensuite à temps plein à une carrière en cinéma. De 2017 à 2019, elle a été, entre autres, réalisatrice en tutorat sur la télésérie Conséquences, ainsi que réalisatrice du volet Web de cette série. Emmanuelle est présentement en écriture de son premier long métrage de fiction, grâce à une bourse du Conseil des Arts du Canada.



JULIEN CADIEUX

Après des études en production cinématographique à la Mel Hoppenheim School of Cinema de l'Université Concordia, le cinéaste d'origine acadienne Julien Cadieux s'est dédié à la réalisation et au montage de films documentaires au Nouveau-Brunswick. Il signe notamment la réalisation de Habiter la danse (ONF), Le Chant du phare (Bellefeuille Production), la série web musicale Laisser le bon temps rouler (Bellefeuille Production) et la série documentaire Les lles de l'Atlantique (Phare Est Média). Cette dernière lui a mérité des nominations aux Prix Éloizes 2018 et aux 32e Prix Gémeaux. Il remporte un Prix Éloizes avec Guilda : Elle est bien dans ma peau (Phare Est Média) en 2016, prix qui reconnait l'excellence artistique en Acadie.



PAUL GOGUEN

Paul Goguen travaille dans le domaine audio de l'industrie du film et de la télévision depuis 2006. En tant qu'ingénieur de son chez The Postman et Révoluson, il a assuré le mixage de son pour divers projets audiovisuel tels que: Pour l'amour du country, Les îles de l'Atlantique, La gang des hors-la-loi, Conséquences, À la valdrague, et plus encore.

SÉANCE 1 Ouverture



CANETTE SUR ROUE DE BICYCLE

Un jeune garçon doit réagir suite à l'infidélité de sa mère.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Université de Montréal NIVEAU – Universitaire RÉGION – Montréal (QC)

RÉALISATION – Nyassa Munyonge SCÉNARISATION – Nyassa Munyonge COMÉDIENS.NES – Terry Michaud, Frédérique Cyr-Deschênes et Sadhki Mohend

> CATÉGORIE – Drame ANNÉE – 2018 DURÉE – 18:53



L'ESPOIR D'AVENIR

« L'espoir d'avenir » est une chanson originale composée par les élèves de 4e et 6e année et la chorale de l'école Abbey-Landry. Le vidéoclip a été réalisé par le comité d'élèves Abbey-vidéo, accompagné de Chris Wheaton et Octave LeBlanc. L'enregistrement nous permet d'entendre la chorale de l'école et les solistes Cassandra Wheaton, Mara Toussain et Zoé LeBlanc.

Le projet découle d'une activité tenue à l'occasion de la Journée des droits de l'enfant le 20 novembre dernier. Sept œuvres représentant les sept grands thèmes de la Convention relative aux droits de l'enfant des Nations Unies avaient été créées par les élèves. C'est alors qu'est venue l'idée de créer une chanson.

« Il s'agit d'un bel exemple de projet entrepreneurial, explique monsieur Chris Wheaton. Les élèves ont été impliqués dans tout le processus, de la conception jusqu'au lancement. Ce fut une belle occasion pour les élèves de nous démontrer leur capacité à faire des choses extraordinaires. »

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Abbey-Landry NIVEAU – Primaire RÉGION – Memramcook (N-B)

RÉALISATION – Groupe d'élèves d'Abbey-vidéo SCÉNARISATION – Groupe d'élèves d'Abbey-vidéo COMÉDIENNES – Cassandra Wheaton, Mara Toussain et Zéo LeBlanc - solistes

CATÉGORIE – Vidéoclip-musical ANNÉE – 2018 DURÉE – 05:00







PARLONS ERGONOMIE

Parlons Ergonomie, un court à la manière d'un message d'intérêt public.

F. W.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – L'École de Cinéma Mel Hoppenheim NIVEAU – Universitaire RÉGION – Montréal (QC)

> RÉALISATION – Rachel Samson SCÉNARISATION – Rachel Samson COMÉDIENS – Aucun

CATÉGORIE – Animation, expérimental ANNÉE – 2018 DURÉE – 01:16



L'UNIVERS DES INIMS

Trois jeunes sont aspirés par un vortex gravitationnel. Ces derniers doivent trouver 3 boules magiques qui leur permettront de retourner à la maison.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Camille-Vautour NIVEAU – Primaire RÉGION – Saint-Antoine (N-B)

RÉALISATION – Karina Babin SCÉNARISATION – Élèves du Studio CopainCami, classe 6e année COMÉDIENS.NES – Alexi Collette, Marcus Cormier, Mackinsey Hicks, Nosika Boucher et Alexis Leblanc

CATÉGORIE – Fantastique ANNÉE – 2018 DURÉE – 07:20

SÉANCE 1 Ouverture



PARDON

La rencontre fortuite de Jessica et Julie et une destinée bouleversée à jamais. Arriveront-elles à se pardonner?

> INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École de Cinéma et Télévision de Québec NIVEAU – Universitaire RÉGION – Sherbrooke (QC)

> > RÉALISATION – Souley Keïta SCÉNARISATION – Souley Keïta COMÉDIENS.NES – Annie Marcoux, Mahaut Chaudin et Eric Trudel

> > > CATÉGORIE – Drame ANNÉE – 2018 DURÉE – 02:52



YANNIK SAULNIER ET MYRIAM BREAU – CHANTEURS

Vidéo promotionnelle du duo de chanteurs, Yannik Saulnier et Myriam Breau.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Camille-Vautour NIVEAU – Primaire RÉGION – Saint-Antoine (N-B)

RÉALISATION – Jacqueline P. Richard SCÉNARISATION – Classe 7e année de Mme Jacqueline P. Richard PARTICIPANTS.TES – Yannik Saulnier et Myriam Breau

CATÉGORIE – Documentaire ANNÉE – 2018 DURÉE – 03:54

SÉANCE 1 Ouverture



MYSTÈRE TRIANGULAIRE

Saint-Adolfe-d'Howard est l'un de ces lieux où l'on rapporte souvent des observations paranormales. Afin de mieux comprendre ces phénomènes, une équipe de tournage va à la rencontre de Benoît Meilleur et de Daniel Deslauriers, deux Adolphins qui ont témoigné de leurs observations dans les médias en 2014. Que découvriront-ils?

> INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École des Métiers du Cinéma et de la Vidéo NIVEAU – Collégial RÉGION – Rivière-du-Loup (QC)

> > RÉALISATION – Michel Grondin SCÉNARISATION – Michel Grondin PARTICIPANTS – Benoît Meilleur, Daniel Deslauriers et Luigi Venditelli

> > > CATÉGORIE – Documentaire ANNÉE – 2018 DURÉE – 17:06



VIRTUOSE

Ce film documente le processus de création de 8 jeunes artistes Franco-Ontariens dans la création d'un film de danse contemporaine. Le résultat final est un mélange passionnant de médiums traditionnelle et numérique.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École secondaire publique DeLaSalle NIVEAU – Secondaire RÉGION – Ottawa (ON)

RÉALISATION – : Calvin Bradbury-Jost, Aidan Duggan, Gabriel Richard Gaudet, Lamber DeBanne, Mona Osman, Sofia Carzola-Bak, Karine Leduc et Ally Lemieux-Fancet SCÉNARISATION – : Calvin Bradbury-Jost, Aidan Duggan, Gabriel Richard Gaudet, Lamber DeBanne, Mona Osman, Sofia Carzola-Bak, Karine Leduc et Ally Lemieux-Fancet PARTICIPANTS.TES – Danseurs, danseuses

CATÉGORIE – Making-of ANNÉE – 2018 DURÉE – 06:14

SÉANCE 1 Ouverture



LA CHANSON DE NELLIGAN

Au 19ème siècle, dans le Bas-Canada, un immigrant irlandais peine à se trouver du travail dû au racisme de la société.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – UQAM NIVEAU – Universitaire RÉGION – Montréal (QC)

RÉALISATION – Farya Faraji SCÉNARISATION – Farya Faraji COMÉDIENS.NES – Christophe Chapleau, Delphine-Côté Piché et Samir Hajlaoui

> CATÉGORIE – Historique ANNÉE – 2018 DURÉE – 04:28

VENDREDI 26 AVRIL - 19H



17 ANS... VRAIMENT AWKWARD

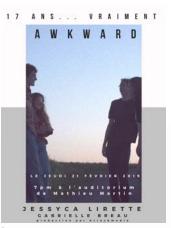
Le film est l'histoire de 4 adolescents qui vivent chacun des difficultés dans leur vie personnelle. Avec le stigma qui entoure la technologie d'aujourd'hui, un groupe texte est formé pour rassembler les élèves. La technologie donne l'opportunité aux gens de connecter avec des personnes dont vous

n'aurez jamais la chance.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Mathieu Martin NIVEAU – Secondaire RÉGION – Dieppe (N-B)

RÉALISATION – Remi Poirier SCÉNARISATION – Jessyca Lirette et Gabrielle Breau COMÉDIENS.NES – Jessyca Lirette, Axel Malone, Gabriel Vincent Deslauriers, Josiane Benoit et Oceane Lanteigne

CATÉGORIE – Drame ANNÉE – 2018 DURÉE – 27:37



VENDREDI 26 AVRIL – 19H

SÉANCE 2 14 ans et plus



SENTIER DE L'ESCARPEMENT

Escarpement : État de ce qui est en pente abrupte. Le titre du film « Sentier de l'escarpement » est une métaphore représentant la marche que nous prenons tous à travers l'existence jusqu'à cette finalité abrupte. Elle fait également référence à l'expérience du deuil et la perte d'équilibre que celui-ci entraîne.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Université de Montréal NIVEAU – Universitaire RÉGION – Montréal (QC)

> RÉALISATION – Petite French Madeleine SCÉNARISATION – Petite French Madeleine COMÉDIENNE – Ariane Lacombe

> > CATÉGORIE – Drame ANNÉE – 2017 DURÉF – 03:51



VENDREDI 26 AVRIL - 19H



FUCK LES GARS

Tous les élèves de 6e année enlèvent leur manteau à leur case. Un papier se passe discrètement entre les enfants, droit en direction d'Anaïs. Elle l'ouvre et constate que c'est un message de Laurier. Coup de couteau au cœur, rage dans les yeux, elle fonce sur lui et lui assène la gifle du siècle. Une première peine d'amour, ça frappe!

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – UQAM NIVEAU – Universitaire RÉGION – Montréal (QC)

RÉALISATION – Anthony Coveney SCÉNARISATION – Anthony Coveney et Marie-Andrée Brière COMÉDIENS.NES – Emilie Bierre, Martin Perizzolo, Jean-Marc Dalphond, Jacob Whiteduck et Jeremi Mcduff

CATÉGORIE – Comédie, fiction ANNÉE – 2018 DURÉE – 08:12

VENDREDI 26 AVRIL – 19H

SÉANCE 2 14 ans et plus



NATURE BOY

Lacking any knowledge of the wild, internet celebrity Fox Barbecue attempts to film his own survival television series.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Toronto Film School NIVEAU – Collégial RÉGION – Toronto (ON)

RÉALISATION – Nicholas Koscik SCÉNARISATION – Nicholas Koscik COMÉDIENS – Blake Canning, Cameron Stannard et Austin Roberts

> CATÉGORIE – Comédie ANNÉE – 2018 DURÉE – 07:21



IN DUBIUM

À l'occasion d'une soirée, deux jeunes filles explorent leur sexualité et méditent sur la notion de consentement.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Cégep Marie-Victorin NIVEAU – Collégial RÉGION – Montréal (QC)

RÉALISATION – Marilimaud Brisebois SCÉNARISATION – Marilimaud Brisebois COMÉDIENNES – Taïna Dorsainville et Megane Lebel

CATÉGORIE – Drame ANNÉE – 2018 DURÉE – 03:16

VENDREDI 26 AVRIL – 19H

SÉANCE 2 14 ans et plus



FIGHT FOR LOVE

« Fight for Love » met en scène l'histoire d'Alice et Raphaëlle en couple depuis déjà cinq ans. Raphaëlle craignant que leur amour ne se soit effrité au cours des dernières années, veut à tout prix faire renaître la flamme et inscrit donc son couple sur Fight for Love, une application mobile qui leur permettra de sauver leur amour. Cette application leur apportera une aide…saisissante.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Université de Montréal NIVEAU – Universitaire RÉGION – Montréal (QC)

RÉALISATION – Maude Robillard et Alexandra Bergeron SCÉNARISATION – Alexandra Bergeron COMÉDIENNES – Catherine-Audrey Lachapelle et Maude Robillard

> CATÉGORIE – Action ANNÉE – 2018 DURÉE – 11:05

VENDREDI 26 AVRIL - 19H



RISUS

Caroline, une employée surmenée, est hantée par une présence sinistre lors d'une soirée passée à faire du temps supplémentaire.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Université de Montréal NIVEAU – Universitaire RÉGION – Montréal (QC)

RÉALISATION – Vincent F.Morin SCÉNARISATION – Vincent F.Morin COMÉDIENS.NES – Késia Demers, Anne Giroux et Samuel Paul-Hus

CATÉGORIE – Horreur ANNÉE – 2018 DURÉE – 5:30



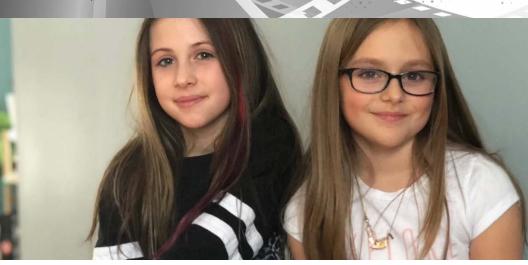
RÊVE OU RÉALITÉ ?

Suite à une soirée entre amis, Guillaume fait un accident de voiture et se retrouve perdu en forêt. Après la découverte d'un objet, sa vie devient-elle un rêve ou la réalité?

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Camille-Vautour NIVEAU – Primaire RÉGION – Saint-Antoine (N-B)

RÉALISATION – Zachary Breau, Isaac Poiré SCÉNARISATION – Zachary Breau, Isaac Poiré COMÉDIENS.NES – Isaac Poiré, Maëllie Poiré et Mélina Breau

> CATÉGORIE – Action, fiction ANNÉE – 2018 DURÉE – 04:13



LA CHAMBRE D'ÉVASION

En se réveillant, Mia ne perd pas une seconde pour appeler son amie Kamryn pour ensuite se rendre chez elle. Une fois sur place, les filles se dirigent vers une chambre « d'évasion ». Le lendemain, Mia se réveille et se demande si c'est un cauchemar.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Sainte-Thérèse NIVEAU – Primaire RÉGION – Dieppe (N-B)

RÉALISATION – Kamryn Fuller et Mia Leger SCÉNARISATION – Kamryn Fuller et Mia Leger COMÉDIENNES – Kamryn Fuller et Mia Leger

CATÉGORIE – Horreur ANNÉE – 2018 DURÉE – 12:08



JE SUIS CAPABLE!

Cette histoire raconte la persévérance d'une fille lors de sa compétition de gymnastique. Elle fait face à plusieurs défis dont un changement de pays et de nouveaux amis. Nadia s'intègre doucement à sa réalité bien différente. Quant à ses entrainements, il reste à voir comment elle s'en sort lors de sa première compétition dans son nouvel environnement.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Le Sommet NIVEAU – Primaire RÉGION – Moncton (N-B)

> RÉALISATION – Seth MacCallum SCÉNARISATION – Sophie Landry

COMÉDIENS.NES - Sophie Landry, Seth MacCallum, William Chiasson, Isabelle LeBlanc et Samuel Violette

CATÉGORIE – Drame, fiction ANNÉE – 2018 DURÉE – 04:42



ÉLAMASTIQUE

Dans la vie de tous les jours, tout le monde rencontre des problèmes, que ce soit pour trouver des bijoux à porter, une attache cheveux ou même de la soie dentaire! Il y a une solution à tous ces problèmes et plus encore! Élamastique est portable et facile à utiliser pour n'importe qui! Achetez les maintenant!

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Champlain NIVEAU – Primaire RÉGION – Moncton (N-B)

RÉALISATION – Chloé Ward et Emma Daigle SCÉNARISATION – Chloé Ward et Emma Daigle COMÉDIENS.NES – Emma Daigle, Chloé Ward et Daniel Robichaud

CATÉGORIE – Comédie ANNÉE – 2018 DURÉE – 02:50





LA CLASSE D'AUTREFOIS

Deux jeunes se questionnent sur l'école du temps de leurs grands-parents et arrières grands-parents.

> INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Camille-Vautour NIVEAU – Primaire RÉGION – Saint-Antoine (N-B)

RÉALISATION – Marie-Ève Maillet SCÉNARISATION – Marie-Ève Maillet COMÉDIENS.NES – M. Alain Poirier, Karina Babin, Marissa Caissie et Maude Goguen

> CATÉGORIE – Documentaire ANNÉE – 2017 DURÉE – 05:16



JULIEN LA GIRAFE ET SES AMIS

Julien la girafe invite ses amis à coucher chez-lui.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Camille-Vautour NIVEAU – Maternelle RÉGION – Saint-Antoine (N-B)

RÉALISATION – Charlene Maillet SCÉNARISATION – Classe maternelle de Mme Charlene Maillet COMÉDIENS.NES – Maxime Allain, Danika Collette, Jacob Butler et Emily Basque

CATÉGORIE – Expérimental ANNÉE – 2018 DURÉE – 03:54





LES DIMENSIONS

Un enfant de 11 ans joue au basketball avec ses amies. Colin se fait mal et il tombe dans une autre dimension.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Blanche Bourgeois NIVEAU – Primaire RÉGION – Cocagne (N-B)

RÉALISATION – Colin Leger

SCÉNARISATION – Colin Leger, Brody Breau , Antoine Lalondre ,Xavier Leblanc, Oliver LeBlanc.
COMÉDIENS – Colin Leger, Xavier LeBlanc, Antoine Lalondre et Brody Breau

CATÉGORIE – Fiction ANNÉE – 2018 DURÉE – 05:34



LA VICTOIRE STANLEY

Cette histoire raconte la saison de hockey d'un joueur bien populaire. Par contre, lors de la saison, il fait face à une blessure. Réussira-t-il à terminer la saison? Qu'en est-il de son équipe?

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Le Sommet NIVEAU – Primaire RÉGION – Moncton (N-B)

RÉALISATION – Kaleb Toth SCÉNARISATION – Louis-Simon Boucher COMÉDIENS.NES – Louis-Simon Boucher, Kaleb Toth, Emma Melnyk, Enrik Girard-Cyr et Rosémé Beale

CATÉGORIE – Action ANNÉE – 2018 DURÉE – 07:56

SÉANCE 4 Documentaire



20:50:80

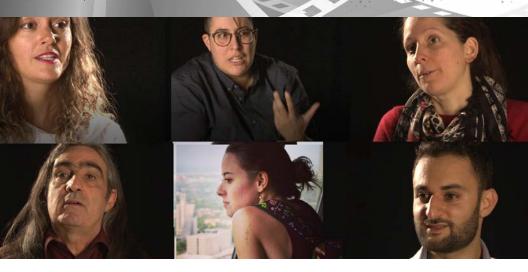
Tatyanna Goyette, une jeune fille de 18 ans, voit sa carrière en tant que nageuse chamboulée lorsqu'elle rate les qualifications pour les Jeux olympiques de 0.06 seconde. Tatyanna consacre sa vie à la natation depuis qu'elle a 8 ans. Elle vient de signer son tout premier contrat universitaire avec l'Université de Montréal (UdeM).

Un contrat qui la conduira vers de nouveaux défis qu'on suivra avec elle.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Collège La Cité NIVEAU – Collégial RÉGION – Ottawa (ON)

> RÉALISATION – Olivier Moussa SCÉNARISATION – Mikaël Gareau PARTICIPANTE – Tatyanna Goyette

> > CATÉGORIE – Documentaire ANNÉE – 2018 DURÉE – 15:48



POURQUOI LE CINÉMA?

À 30 ans, une jeune femme fait le bilan de sa vie. Les expériences se sont accumulées; elle en a trop. La crise s'installe. Elle décide donc de revenir à son premier choix de baccalauréat, abandonné quinze ans plus tôt : le Cinéma. Ses réflexions portent alors sur les raisons de faire un film. Dans le contexte d`un travail universitaire de recherche et création, la question s'impose : Pourquoi le Cinéma ?

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Université de Montréal NIVEAU – Universitaire RÉGION – Montréal (QC)

RÉALISATION – Livia de Almeida Nascimento SCÉNARISATION – Livia de Almeida Nascimento PARTICIPANTE – Livia de Almeida Nascimento

CATÉGORIE – Documentaire ANNÉE – 2018 DURÉE – 34:37

SÉANCE 4 Documentaire



ÂGE D'OR

La vie de Florian Pineault, retraité. Combler le temps, socialiser tout en surmontant son handicap et éviter un isolement qui touche de nombreux autres retraités au Canada mais aussi à travers le monde.

> INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École de Cinéma et Télévision du Québec NIVEAU – Universitaire RÉGION – Sherbrooke (QC)

> > RÉALISATION – Souley Keïta SCÉNARISATION – Souley Keïta PARTICIPANT – Florian Pineault

CATÉGORIE – Documentaire ANNÉE – 2018 DURÉE – 13:06





THE ROLLING BARBER

Portrait d'une entreprise qui offre des coupes de cheveux aux itinérants.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Collège La Cité NIVEAU – Collégial RÉGION – Ottawa (ON)

RÉALISATION – Danick Gratton SCÉNARISATION – Danick Gratton PARTICIPANTE – Anne Donovan

CATÉGORIE – Documentaire ANNÉE – 2018 DURÉE – 08:57





DES J'AIMES POUR MAMAN

Facebook, 2018. Entre les mamans professionnelles qui font carrière de l'exposition de leur vie de famille et les mamans ordinaires actives sur les médias sociaux, se trouve une ribambelle d'enfants qui, trop jeunes pour être consultés, verront leur enfance exposée en ligne... ou ailleurs. Un film documentaire qui propose une réflexion sur la vie privée des enfants à l'ère des médias sociaux.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École des Métiers du Cinéma et de la Vidéo NIVEAU – Collégial RÉGION – Rivière-du-Loup (QC)

RÉALISATION – Geneviève Dunn SCÉNARISATION – Geneviève Dunn PARTICIPANTS.TES – ITW : Bruno Guglielminetti, Caroline Allard et Jasmin Roy

> CATÉGORIE – Documentaire ANNÉE – 2018 DURÉE – 14:00



GRAND-GRAND MÉMÈRE ET ALEXANDRINA

Calid Léger, 9 ans, s'interroge sur la vie à Alexandrina, ce village aujourd'hui abandonné où il ne reste plus que les ruines de la maison de son arrière-grand-mère Patricia, âgée de 88 ans. Ce court métrage documentaire met en lumière la rencontre de deux membres d'une famille issus de deux générations très différentes, mais qui sont unis par un amour inconditionnel.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Dr. Marguerite Michaud NIVEAU – Primaire RÉGION – Bouctouche (N-B)

RÉALISATION – Calid Léger SCÉNARISATION – Calid Léger COMÉDIEN.NE – Patricia Léger (grand-grand mère) et Calid Léger (arrière petit-fils)

CATÉGORIE – Documentaire ANNÉE – 2018 DURÉE – 10:37

SÉANCES Clôture



LA RÉVOLUTION DE COBASH

Depuis la nuit des temps à Cobash, tout le monde marche de reculons. Un jour, un enfant de ce peuple décide de marcher vers l'avant... le bouleversement touche alors toute la population.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Sainte-Thérèse NIVEAU – Primaire RÉGION – Dieppe (N-B)

RÉALISATION – Classe 5e année de Daniel Mallais SCÉNARISATION – Classe 5e année COMÉDIENS.NES – Lauren, Tristan, Mathieu, Dalil et Audrey

> CATÉGORIE – Science-fiction ANNÉE – 2018 DURÉE – 22:10



ESPOIR

Agir maintenant pour sauver notre planète, un geste à la fois.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École secondaire publique DeLaSalle NIVEAU – Secondaire RÉGION – Ottawa (ON)

RÉALISATION – John G. Dan SCÉNARISATION – John Scales COMÉDIENS – Aucun

CATÉGORIE – Animation ANNÉE – 2018 DURÉE – 01:00

SÉANCES Clôture



FLEURAVIE

Une médecin est prête à aller au bout de l'univers pour sauver une patiente.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Centre des arts et de la culture de Dieppe NIVEAU – Primaire et secondaire RÉGION – Dieppe (N-B)

RÉALISATION - Isabelle LeGresley

SCÉNARISATION – Jude Arsenault, Alexandre (Raisin) Cormier, Chloé Cormier, Florent Cormier, Alexandre Basque, Octavio Hardy, Charlie Hunter, Maria Lefter, Isabelle LeGresley, Stéphanie Mamelona et Ariane Michaud

COMÉDIENS.NES – Charlie Hunter, Isabelle LeGresley, Stéphanie Mamelona, Ariane Michaud et Alexandre (Raisin) Cormier

> CATÉGORIE – Science-fiction ANNÉE – 2018 DURÉE – 06:00





ABANDON

Une jeune femme, adoptée très jeune par une famille de Québec, va à la recherche de la nourrice qui s'est occupé d'elle aux Philippines.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Collège La Cité NIVEAU – Collégial RÉGION – Ottawa (ON)

RÉALISATION – Ann-Sophie Roy SCÉNARISATION – Ann-Sophie Roy PARTICIPANTE – Ann-Sophie Roy

CATÉGORIE – Documentaire ANNÉE – 2017 DURÉE – 11:07

SÉANCES Clôture



STRESS

Un film qui présente le stress qui peut être vécu entre les murs de son institution d'enseignement. Une jeune étudiante doit survivre à une journée dans son école.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Collège François-de-Laval NIVEAU – Secondaire RÉGION – Vieux-Québec (QC)

> RÉALISATION – Louis Thibaudeau SCÉNARISATION – Louis Thibaudeau COMÉDIENNES – Rose Chouinard et Malika Robitaille

> > CATÉGORIE – Drame ANNÉE – 2018 DURÉE – 08:24



LA POLLUTION PLASTIQUE : UNE VÉRITÉ QUI FAIT MAL

Ce documentaire a été créé dans le but de sensibiliser les gens au sujet de la pollution plastique, un problème grave qui atteint chaque individu dans le monde. Dans ce petit documentaire intitulé « La pollution plastique : une vérité qui fait mal », les jeunes de la 5e année expliquent l'arrivée de la pollution plastique ainsi que l'impact de celle-ci en présentant des statistiques touchantes et choquantes. Des conseils de la part des élèves pour protéger l'environnement sont exprimés en espérant que les gens de la communauté feront eux aussi des changements dans leur vie quotidienne. De plus, une visite au centre Éco360 de Moncton a été réalisée afin de comprendre davantage le tri des déchets de notre région. Ensemble, nous changeons le monde!

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Le Marais NIVEAU – Primaire RÉGION – Dieppe (N-B)

RÉALISATION – Classe de 5e année de Danielle LeBlanc

SCÉNARISATION – Isabelle Blackstock, Emma Chabotte, Liam Couturier, Lénix Daigle, Mélodie Doucet, Alexis Duguay, Dustin Hamilton, Caleb LeBlanc, Emma MacDonald Holloway, Samuel Vautour et Samy Wai-Yine

COMÉDIENS.NES - Zaya Boudreau, Liam Couturier, Mélodie Doucet, Caleb LeBlanc et Samuel Vautour

CATÉGORIE – Documentaire ANNÉE – 2018 DURÉE – 11:45

CinéMétiers

Accessoiriste – Responsable de tous les accessoires les conçoit, les fabrique ou les achète; s'assure que les accessoires sont sur le plateau au moment venu.

Comédiens.nes – Incarnent les personnages. Ils créent et interprètent leur rôle sous la direction du réalisateur

Assistance à la réalisation – Bras droit du réalisateur. Cette personne est responsable des aspects matériel et logistique du tournage, pendant que le réalisateur voit à la dimension artistique.

Caméraman/Camerawoman (termes acceptés en français; certains disent camera person) – La personne qui manipule la caméra, tourne et enregistre les images.

Coiffeur/Coiffeuse – Crée les coiffures et coiffe les comédiens et les comédiennes chaque jour de tournage.

Costumier/Costumière – Conçoit tous les costumes et les trouve, les confectionne ou les achète.

Décorateur/Décoratrice – Conçoit les décors, en dirige la construction.

Directeur/Directrice photo – Responsable durant le tournage de la prise de vue : caméra, appareils, lumière et éclairage. Il peut aussi être caméraman.

Directeur/Directrice de production – Coordonne tous les éléments techniques nécessaires à la réalisation d'un film, du début à la fin.

Directeur/Directrice technique – Dirige l'équipe des techniciens. Chargé de trouver le matériel technique et les techniciens. Il est parfois lui-même technicien de son ou d'éclairage, caméraman, etc. Dans le contexte scolaire, un des techniciens pourrait assumer le rôle de directeur technique.

Figurants/Figurantes – Incarnent des personnages muets de manière anonyme, dans un lieu

public. Par exemple, des passants, une foule, des clients dans un magasin, etc.

Maquilleur/Maquilleuse – Conçoit les maquillages. Maquille les comédiens et les comédiennes pour le tournage. Fait les retouches nécessaires entre les prises.

Monteur/Monteuse – Assemble toutes les séquences pour en faire le film selon les exigences du scénario. Ce travail très complexe demande une grande part de créativité et d'organisation.

Preneur/Preneuse de son – Appelée aussi ingénieur de son, cette personne a la responsabilité de capter les sons à enregistrer. Trouve les micros adéquats et tout le matériel nécessaire.

Producteur/Productrice – Dans l'industrie du cinéma, ce/cette chef d'entreprise a sa propre maison de production, finance le projet, trouve les fonds nécessaires, embauche et paie les personnes qui travailleront au film. A son mot à dire sur tout, puisque qu'il.elle détient les cordons de la bourse. Dans le contexte d'un projet scolaire, c'est une autre histoire. Les élèves devront se débrouiller avec les fonds qu'ils pourront trouver. Certaines écoles ont des budgets de base pour de telles activités, mais il faudra trouver d'autres sources

Réalisateur/Réalisatrice – Ce maître d'oeuvre artistique dirige les comédiens, décide de tous les aspects artistiques qui paraitront à l'écran. Cette personne est présente du début à la fin, de la première heure jusqu'à la dernière. C'est elle qui signe le film, c'est-à-dire que le produit devient « son » film. Dans la publicité, par exemple, on dira « Un film du réalisateur Untel » ou « de la réalisatrice Unetelle ».

Régisseur /Régisseuse – Responsable de l'organisation matérielle du tournage, trouve les éléments, obtient les autorisations, prévoit un service de cantine, encadre le personnel, confirme les lieux de tournage, assure la prise en charge et le retour du matériel.

Scénariste - C'est l'auteur du scénario, la

personne qui écrit l'histoire. Au cinéma, il peut y avoir aussi un dialoguiste, c'est-à-dire une personne qui écrit seulement le dialogue à partir de l'histoire construite par le scénariste.

Scripte – Note tous les détails du tournage afin

d'assurer le raccord entre les plans, les scènes, les séguences. Elle assure la continuité des scènes en conformité avec le scénario. Elle prépare ses documents pendant la préproduction.

CinéLexique

Angle de caméra – Désigne l'orientation de la lentille de la caméra pendant la prise de vue. Par exemple, pour un angle en plongée, la lentille est pointée vers le bas. En contre-plongée, la lentille est pointée vers le haut.

Bout-à-bout - Montage sommaire des plans, selon la logique du scénario.

Cadre – Ce que voit le cameraperson dans le viseur de la caméra.

Caméra (ou caméscope pour la vidéo) - Appareil servant à capter et à enregistrer les images.

Hors champ – Désigne un élément sonore dont on ne voit pas la source à l'écran mais qui fait partie de la scène. Par exemple, la voix d'un personnage qu'on ne voit pas (voix hors champ - VHC) ou le bruit d'une collision après qu'une voiture sort de l'écran.

Magnétoscope – Appareil qui permet l'enregistrement et la lecture, sur une bande magnétique, des images animées et du son correspondant.

Montage en-ligne (on-line) - Montage complet et de haute qualité comprenant tous les effets visuels et sonores ainsi que les titres. C'est le film dans son état final.

Montage hors-ligne (off-line) – Montage réalisé sans égard à la qualité technique, un « brouillon » du film.

Plan – ntervalle de tournage sans interruption; peut durer quelques secondes ou plusieurs minutes. Une séquence comprend plusieurs plans. Un plan-séquence est une séquence tournée dans un seul plan.

Raccord ou Transition

- Le raccord désigne la facon dont on choisit de passer d'un plan à

l'autre, en particulier ce qu'on voit à l'écran à ce moment-là. La transition désigne plutôt l'effet visuel utilisé pour passer d'une séquence à une autre (coupure franche, balavage, fondu, etc.).

Scénarimage (Story-board) - Document qui présente chaque séquence du scénario sous forme de dessins représentant les plans de caméra. On peut aussi v ajouter une description détaillée des plans de caméra et d'autres détails techniques utiles.

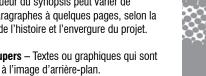
Scénario – Texte de l'histoire à raconter. Il est divisé en séquences (ou scènes), et chaque séquence correspond à un lieu et à un temps où se déroule l'action. Dans chacune des séquences, on décrit les actions, les dialoques ou la narration.

Séquence (ou Scène) – Segment du scénario qui se déroule dans un même lieu, à un même moment avec les mêmes personnages.

Séquencier (scène à scène) – Succession des scènes qui construisent l'histoire. Chaque scène est résumée et placée dans l'ordre où elle doit apparaitre à l'écran. Étape préliminaire du scénario.

Synopsis – Résumé qui donne les grandes lignes de l'histoire, les personnages, les motivations, l'intrique, le contexte géographique et temporel. etc. La longueur du synopsis peut varier de quelques paragraphes à quelques pages, selon la complexité de l'histoire et l'envergure du projet.

Titres ou Supers – Textes ou graphiques qui sont superposés à l'image d'arrière-plan.



Transition sonore – Effet sonore utilisé pour atténuer ou augmenter l'impact du changement d'une image à une autre.

Transition visuelle – Effet visuel utilisé pour augmenter ou atténuer l'impact du changement d'une scène à une autre.

Travelling – Mouvement de caméra selon un axe, pendant la prise de vue. On peut aussi avoir

un travelling optique, c'est-à-dire un « zoom ». Il est également possible de combiner les deux, ce qui permet de voir le personnage toujours de la même dimension alors que le paysage s'éloigne ou se rapproche.

Zoom – Mouvement de la lentille de caméra qui rapproche (zoom avant – zoom in) ou qui éloigne (zoom arrière – zoom out) un personnage ou un élément quelconque.

Métiers et lexique tirés de Faire du cinéma à l'école. Petit guide pratique, un projet conjoint entre l'Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick et de la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick. Rédigé par Gracia Couturier en collaboration avec Jean Berthélémé et Rodolphe Caron, ce guide a été réalisé dans le cadre du projet Art sur roues, volet cinéma-vidéo et s'adresse aux enseignant.e.s et aux étudiant.e.s. ISBN 978-1-895819-46-5. Téléchargez le guide en pdf : http://www.aaapnb.ca/centrederessources/ecoles



Remerciements

Anne Boudreau, Claude Roy, Michelle Bertin, Rémi Robichaud et son équipe de bénévoles – Polyvalente Louis-J.-Robichaud

Anne McGraw, Jonathan Chevarie, Ron Cormier – La Chambre de commerce du Grand Shediac

Annick Thomas, Monique Boudreau – District scolaire francophone Sud

Annie Drolet, Emma Carroll, Tessa Carroll – Responsables de l'accueil

Carmen Gibbs, Jean-Pierre Caissie, Philippe Beaulieu – Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick

Benoît A. Lanteigne, Dominic Cardy, Gérald Richard, Marcel Lavoie, Nichol Snook – Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

Daniel Castonguay – Responsable des demandes de fonds

Daniel Léger, Ginette Pellerin, Martin Goguen – Formateurs.trice CinéAteliers

Denis LeBlanc, Gilles Belleau, Marc Savoie, Maire Roger Caissie et tout le Conseil d'administration – Ville de Shédiac

Denise Landry – Atlantic Awards & Engraved Gifts
Dulce Alarcon, Dylan Hunter, Marisol Segura, Nicole
MacDonald, Swan Serna – Orchestre Sistema

Emmanuelle Chapados, Luc Gaudet – Centre des arts et de la culture de Dieppe

Emmanuelle Landry, Julien Cadieux, Paul Goguen – Membres du jury

Evelyne Labrecque, Jérémie Deneut, Jerry Albert – Patrimoine Canada

Francine Hébert – Adjointe à la direction Gabrielle Lemieux, Jean-Louis Caron, Monia Castonguay, Sylvie Poirier, Suzanne Gagnon – Place aux compétences Gisèle Richard – UNI Coopération Financière

Guylaine LeCouteur, Pauline Abel, Rachel Duperreault, Rémi Poirier, Serge LaRochelle – Conseil d'administration

de CinéRelève Joanne Leblanc-Skyrie – Société Culturelle Sud-Acadie Joanne Savoie, Martha Saulnier – Tenu de livres Jocelyne Richard, Mylène Hébert – Dupuis Printing

Kathy Gildart – Ex-Directrice Générale Lucie Aounetse – Créons la Suite

Lucie Martin, Sylvain Lavoie – Association des enseignantes et des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick

Manon Roy-Richardson et élèves de STUDIO CINÉCAMI – École Camille-Vautour

Nicole Tremblay, Pierre LeBlanc, Warren (Zev Bagel) Redman – Ciné-Shédiac

Patrick Hardy – Graphiste du programme et webmaster, Art by Patrick & Design

Pauline Abel - Animatrice

Pierrette Savoie – Coop de Shédiac – Fondation John Lyons

Rachel Duperreault – Responsable des relations avec les communautés

Rémi Poirier – Responsable des communications réseaux sociaux

Richard Boulanger – Conférencier du CinéConférence Roel Leclair – Vidéo d'animation et de promotion de CinéRelève

Une pensée spéciale pour tous ceux et celles qu'on aurait omis de mentionner.

Un merci spécial à tous les bénévoles sans qui cet événement ne serait pas possible.

Crédits

17 ans... Vraiment Awkward – Gabrielle Breau, Jessyca Lirette. Rémi Poirier

20:50:80 - Mikaël Gareau, Olivier Moussa

Abandon - Ann-Sophie Roy

Âge d'or - Souley Keïta

Canette sur roue de bicycle – **Nyassa Munyonge** Des l'aimes pour maman – **Geneviève Dunn**

bes j airies pour maman – delievieve buill

Élamastique – Chloé Ward, Emma Daigle

Espoir - John G. Dan

Fight for Love – Alexandra Bergeron, Maude Robillard Fleuravie – Isabelle LeGresley et Alexandre Basque, Alexandre (Raisin) Cormier, Ariane Michaud, Charlie Hunter, Chloé Cormier, Florent Cormier, Jude Arsenault, Maria Lefter, Octavio Hardy, Stéphanie Mamelona

Fuck les gars – Anthony Coveney, Marie-Andrée Brière Grand-grand mémère et Alexandrina – Calid Léger In Dubium – Marilimaud Brisebois

Je suis capable! – **Seth MacCallum, Sophie Landry**Julien la girafe et ses amis – **Classe maternelle de Mme**Charlene Maillet

L'Univers des Inims – Karina Babin et élèves du Studio CopainCami, classe 6e année

La chambre d'évasion – **Kamryn Fuller, Mia Leger** La Chanson de Nelligan – **Farya Faraji** La classe d'autrefois – **Marie-Ève Maillet** La pollution plastique : une vérité qui fait mal – Classe de 5e année de Danielle LeBlanc

La Révolution de Cobash – **Classe 5e année de Daniel Mallais**

La victoire Stanley - Kaleb Toth, Louis-Simon Boucher

Les Dimensions – Colin Leger

L'espoir d'avenir — Groupe d'élèves d'Abbey-vidéo

Mystère Triangulaire - Michel Grondin

Nature Boy - Nicholas Koscik

Pardon - Souley Keïta

Parlons Ergonomie - Rachel Samson

Pourquoi le Cinéma? – Livia de Almeida Nascimento

Rêve ou Réalité - Isaac Poiré, Zachary Breau

Risus - Vincent F.Morin

Sentier de l'escarpement – **Petite French Madeleine** Stress – **Louis Thibaudeau**

The Rolling Barber - Danick Gratton

Virtuose – Aidan Duggan, Ally Lemieux-Fancet, Calvin Bradbury-Jost, Gabriel Richard Gaudet, Karine Leduc, Lamber DeBanne, Mona Osman, Sofia Carzola-Bak Yannik Saulnier et Myriam Breau-Chanteurs – Classe 7e année de Mme Jacqueline P. Richard

Tous les enseignant.e.s et élèves qui ont participé aux différents projets, ainsi qu'à tous les réalisateurs et réalisatrices, guides, conseillés conseillères à la réalisation et à la production, distributeurs des œuvres présentées. The Government of New Brunswick

is proud to support

The student film festival cinéRelève

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick

est fier d'appuyer

Le festival du film étudiant **ciné R**elève





participation gouvernement Canada.